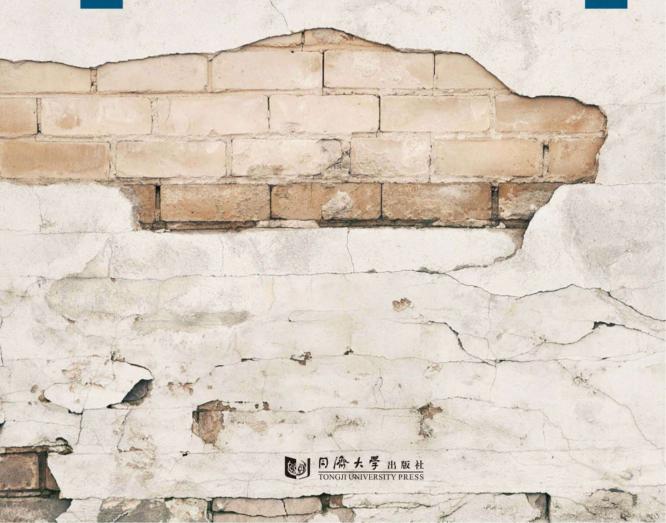


主编 戴仕炳 陆地 张鹏 Edited by Dai Shibing, Lu Di, Zhang Peng





国家"十一五"科技支撑计划重点课题(编号: 2006BAJ03A07)"十二五"科技支撑计划重点课题(编号: 2012BAC11B01) 国家自然科学基金项目(项目批准号: 51378351) 浙江省自然科学基金项目(编号: Y1110804)

历史建筑保护及其技术

Architectural Conservation and Technology

主编 戴仕炳 陆地 张鹏 Edited by Dai Shibing, Lu Di, Zhang Peng



图书在版编目(CIP)数据

历史建筑保护及其技术/戴仕炳,陆地,张鹏主编

-- 上海: 同济大学出版社, 2015.5

ISBN 978-7-5608-5819-7

I. ①历··· Ⅱ. ①戴··· ②陆··· ③张··· Ⅲ. ①古建筑

-保护-研究 IV. ① TU-87

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 080304 号

历史建筑保护及其技术

戴仕炳 陆 地 张 鹏 主编

责任编辑 荆 华 责任校对 徐春莲 封面设计 张 微

出版发行 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn

(地址: 上海市四平路1239号 邮编: 200092 电话:021-65985622)

- 经 销 全国各地新华书店
- 印 刷 上海盛隆印务有限公司
- 开 本 787mm×960mm 1/16
- 印 张 6
- 字 数 120 000
- 版 次 2015年5月第1版 2015年5月第1次印刷
- 书 号 ISBN 978-7-5608-5819-7
- 定 价 45.00元(附光盘)

本书若有印装质量问题,请向本社发行部调换。

版权所有 侵权必究

前言

遗产保护科学始于馆藏文物的修复与保护研究。19世纪末、20世纪初,博物馆的艺术修复师在修复壁画彩绘、油画等艺术品时所遇到的技术难题,通过与化学家、物理学家等的合作找到了答案。20世纪上半叶,越来越多的自然科学手段被加入到遗产保护当中,科学在保护中的应用得到了广泛的认可。在这期间,许多强调科学的保护实验室在世界各地的博物馆和保护中心内创办,如意大利中央修复学院(Istituto Centrale del Restauro)、德尔纳研究所(Doerner-Institut)、福格艺术博物馆(Fogg Museum)、罗浮宫(Louvre)和伦敦国立美术馆(London National Gallery)等。修复技术随着精密科学发展得到切实的完善,并逐渐形成保护科学(Conservation Science)。今天在欧美大学里的历史保护(Historic Conservation)专业课程中,仍然有一部分是针对馆藏文物或建筑附属文物,如彩绘壁画等的保护课程。

但是暴露在自然风化环境下的文化遗产,如摩崖石刻和仍然在使用的建筑遗产,其保护所涉及的问题要复杂得多,把馆藏文物保护修复技术生搬硬套到建筑遗产中,自然行不通。19世纪末到20世纪上半叶初步形成保护性修复(Conservative Repair)理论体系及相兼容(Compatible)保护修复技术。1929年,英国古建筑保护协会(S.P.A.B.)的秘书长(A. R. Powys)出版了《古建筑修复》(Repair of Ancient Building)一书,在书中,Powys 忠实记录了满足保护性修复理论的修复方法,既包括所谓的低技术,如石灰水(Lime Washing),也包括当时被认为的所谓高技术。作为保护理论与技术相结合的典范,该书分别在1981年、1995年两次再版,成为现代建筑修复师掌握保护修复技术的启蒙读物。今天,保护性修复已经是全球共识。

欧美在文化遗产保护特别是建筑遗产方面的理论体系在 20 世纪下半叶逐渐引入国内,但是保护技术方面却落后理论,更缺乏系统。但是,经过 20 余年的引进消化再创造,已经逐渐形成了建筑遗产保护技术体系雏形, 贯穿到建筑遗产保护利用的各个阶段,包括信息采集与实录技术、信息管理技术、结构检测鉴定与加固技术、保存与修复技术(传统保护技术和现代保护技术)、监测与维护技术等等,在法律法规的层面也开始制定有关技术标准与导则。进入 21 世纪后,

前言 Preface

基于监测的预防性保护及传统保护技术的现代化变成重要的趋势。

鉴于我国在保护技术方面的研究尚处在起步阶段,理论与实践之间存在严重脱节,上海同济大学于 2008 年创立了"历史建筑保护实验中心",是中国建筑类院校中目前唯一一个侧重历史建筑保护技术研究开发的专业技术实验室。作为高密度人居环境生态与节能(同济大学)教育部重点实验室的一部分,同济大学历史建筑保护实验中心目前包括砖石、木材、实录等 3 个专业实验室。

《历史建筑保护及其技术》收录了 2010 年以来上海同济大学历史建筑保护实验中心与相关合作单位完成的成果,部分已经公开发表,涵盖了历史建筑保护的理论、关键技术、案例分析、教学培训等。目的一方面是忠实地记录同济大学保护团队在这一领域的研究现状,另一方面为同行提供参考或批判的素材。本文集中的主要技术成果源自实践,希望通过总结为从事历史建筑保护工作实践的管理工作者提供适应性的落地生根的技术支撑,并最后能够上升到指导我国建筑遗产保护的理论层面。

本文集的成果的完成主要得到国家"十一五"科技支撑计划重点课题"重点历史建筑可持续利用与综合改造技术研究"(编号:2006BAJ03A07)、"十二五"科技支撑计划重点课题"井冈山区域红色资源保护与利用关键技术研究与示范"(编号:2012BAC11B01)、国家自然科学基金项目"我国砖石建筑遗产的古锈(patina)保护研究"(项目批准号:51378351)、浙江省自然科学基金项目"温州永嘉古建筑的微观保护与修复技术研究"(编号:Y1110804)及山西省文物局、天津市、杭州市、海口市、上海市等政府科研基金的资助,在此表示感谢。同时感谢各位作者及团队成员的贡献,感谢同济出版社江岱对本文集出版给予的支持及积极建议。温州职业技术学院陈彦老师在策划与编辑本文集中付出大量宝贵时间,香港大学格桑(Gesa Schwantes)校对了英文摘要,为此我们表示衷心感谢。

戴仕炳, 陆地, 张鹏 2014年12月, 上海

The Architecture Conservation Laboratory of Tongji University, short Tongji ACL, was established in 2008 at the College of Architecture and Urban Planning (CAUP). The Tongji ACL is a pilot laboratory specialized in conservation theory, the diagnosis of building materials and their deterioration processes as well as the investigation of traditional building techniques. In addition it is a leading laboratory with a focus on research and development of conservation technology for architecture and monuments in China. As part of the "Key Laboratory of Ecology and Energy-saving Study of Dense Habitat, Ministry of Education", the Tongji ACL currently consists of three laboratories specialized in the conservation of masonry, the conservation of timber constructions and in monitering and documentation. The "Architectural Conservation and Technology" is a compilation of recent publications (including conference proceedings) of the Tongji ACL and its collaborative partners. It comprises publications on conservation theory, case studies (in Mainland China, Hongkong and Macau) and innovative technology in the conservation of architecture and monuments. The presented research works were completed under the financial support of "Research on the Technology of Conservation and Adaptive Reuse of Historic Buildings" (No. 2006BAJ03A07), "The Key Technology Research and Demonstration of Red Resources on the Jinggangshan Region" (No. 2012BAC11B01) from Key Projects in the National Science & Technology Pillar Programs, "On the Conservation of the Patina of China Masonry Architectural Heritage" from National Science Funds (No.51378351), "On the Conservation and RestorationTechnology of Historic Building in Wenzhou Yongjia Region" from Zhejiang Science Funds (No. Y1110804) and research funds from Shanxi, Tianjin, Hangzhou, Haikou and Shanghai Municipal Governments. The editors express their deep appreciation to other members of the research teams and to the coauthors of the various contributions.

> Edited by Dai Shibing, Lu Di, Zhang Peng December 2014, Shanghai

目录

前言

1/理论

1.1	风格性修复理论的真实与虚幻 陆地	001
1.2	中国建筑面层原位保护的研究与实践——聚焦抹灰保护的灌浆材料格桑	002
1.3	江南水乡遗产保护管理运作模式的实践与思考——以绍兴、乌镇和西塘三 地的历史街区为例 李浈	005
1.4	杭州历史建筑保护修缮技术管理体系探索和建议 吴黎梅,楼舒	007
1.5	初论城市遗产修缮所带来的价值风险——以武汉新天地牌楼修缮为例 戴仕炳, 吕涛	009
1.6	走向"生活世界"的建构——建筑遗产价值观的转变与建筑遗产再生 陆地	011
1.7	文物建筑灰塑原位保护的价值与实践——以海宁章宅为例 傅峥嵘,崔彪,胡战勇,戴仕炳	013
1.8	中德木构历史建筑保护修缮比较——管理系统、法规条文、技术方法 沈子美	016
1.9	"历史建筑保护技术"课程教学探索 张鹏(同济)	018
1.10	"材料病理学"教学初探 戴仕炳	019
2 / 保	保护技术	
2.1	试论乡土建筑保护实践中低技术的方略 李浈	020
2.2	岩相学在历史灰浆与装饰粉刷保护方案设计中的应用研究 王冲云, 陈慧珊	022

目录

Contents

2.3	基于红外成像的平遥传统民居围护结构病理分析	024
	张鹏(同济),苏项锟	
2.4	以石灰为基础材料修复文化遗产表层	026
	戴仕炳,王金华,胡源,张德兵	000
2.5	世界文化遗产云冈石窟石雕科学保护的技术限制	028
2.6	黄继忠,戴仕炳,李宏松	004
2.6	建筑石灰在中国文化遗产保护中的应用	031
2.7	戴仕炳 从欧洲建筑石灰标准沿袭看我国文化遗产保护领域石灰材料研究方向	024
2.7	, 所以 所 是 现 有 次 价 任 伯 表 有 我 国 文 化 返 厂 保 护 领 或 有 次 例 科 研 光 方 问 戴 仕 炳 , 王 金 华	034
2.8	天津五大道历史风貌建筑防潮层修复技术初探	037
2.0	吴猛,朱尚有,戴仕炳	037
2.9	现代技术在澳门圣母雪地殿教堂保护中的应用	039
2.9	汤众、戴仕炳	000
2.10	天津五大道历史风貌建筑适用结构修复技术的研究与应用	041
	李巍,吴猛	
2.11	生土建筑遗产中历史石灰抹灰的保护——以江西省井冈山刘氏房祠为例	042
	戴仕炳, 唐雅欣, 方小牛, 易秀光, 胡战勇, 李磊	
2.12	木材无损检测技术在井冈山刘氏房祠木构保护中的应用研究	044
	陈琳, 方小牛, 唐雅欣, 戴仕炳	
2.13	石灰基灌浆材料在生土建筑及土遗址保护中的应用初步研究	046
	戴仕炳, 方小牛, 韩军, 胡战勇	
2.14	澳门古建筑热湿环境的模拟与实测研究	048
	李峥嵘,徐之锐, 孙静婷, 汪海生, 艾正涛	
2.15	温州永嘉地区的木构古建筑营建和修复中使用工具的研究	050
	潘浩,陈彦	
2.16	山西古建筑木构件用树种及木材强度变化研究	052
	王卫滨,周海宾	
2 / 5	후/III/\+C	
5 / §	案例分析	
3.1	现状诊断评估技术——以新加坡180年历史的老教堂为例	054
	王冲云,陈慧珊,Pramesh Krishnankutty	'
3.2	德累斯顿圣母大教堂重建事件与工程建造始末	056
	钟燕	

历史建筑保护及其技术

Architectural Conservation and Technology

水硬石灰类砂浆在花山岩画加固保护中的应用研究	058
周霄,胡源,土金华,戴仕炳	
井冈山红色历史建筑表皮抢救性保护原则初探	060
戴仕炳,方小牛,胡战勇, 唐雅欣	
天津五大道历史风貌建筑外立面装饰粉刷沿袭分析与修复	062
李巍, 陈国军, 戴仕炳	
中国摩崖石刻着色的传统工艺与现代技术初步研究——以武夷山世界文化	064
遗产摩崖石刻为例	
戴仕炳, 余泽岚, 衷凯夷, 苏德政, 俞建安, 李磊	
传统工艺与现代技术在庆王府整修工程中的集成应用	066
冯军,李巍	
从历史建筑围护体材料谈建筑的"质感"——以上海新天地为例	067
李晓, 刘莉, 戴仕炳	
海口中山路骑楼立面色彩的再现尝试	069
戴仕炳,常青,王红军,赵爱华,刘涛,, 宋岩,潘兴	
平遥城墙夯土面层病害及其保护实验研究	071
戴仕炳, 李宏松	
清水砖墙无损排盐技术及效果评估——以香港牛棚艺术村PB570为例	073
戴仕炳,周永强,朱尚有,张德兵	
山西南部早期建筑屋面病害及其对策初步研究	076
黄继忠,戴仕炳,沈子美,周月娥	
天津五大道清水砖墙修复	078
戴仕炳,李巍,吴猛	
天津古建筑内木质彩绘保存环境研究	081
李峥嵘,徐天昊,张鹏(天津)	
	周霄,胡源,王金华,戴仕炳 井冈山红色历史建筑表皮抢救性保护原则初探 戴仕炳,方小牛,胡战勇,唐雅欣 天津五大道历史风貌建筑外立面装饰粉刷沿袭分析与修复 李巍,陈国军,戴仕炳 中国摩崖石刻着色的传统工艺与现代技术初步研究——以武夷山世界文化 遗产摩崖石刻为例 戴仕炳,余泽岚,衷凯夷,苏德政,命建安,李磊 传统工艺与现代技术在庆王府整修工程中的集成应用 冯军,李巍 从历史建筑围护体材料谈建筑的"质感"——以上海新天地为例 李晓,刘莉,戴仕炳 海口中山路骑楼立面色彩的再现尝试 戴仕炳,常青,王红军,赵爱华,刘涛,朱岩,潘兴 平遥城墙夯土面层病害及其保护实验研究 戴仕炳,李宏松 清水砖墙无损排盐技术及效果评估——以香港牛棚艺术村PB570为例 戴仕炳,周永强,朱尚有,张德兵 山西南部早期建筑屋面病害及其对策初步研究 黄继忠,戴仕炳,沈子美,周月娥 天津五大道清水砖墙修复 戴仕炳,李巍,吴猛 天津古建筑内木质彩绘保存环境研究

1 / Theory

1 1	TI D I'm IIII ' CC I'm' D	004
1.1	The Reality and Illusion of Stylistic Restoration	001
	Lu Di	
1.2	Research and Practice of in-situ Conservation of Architectural Surfaces in China—	002
	With a Focus on Injection Grouting for Plaster Reattachment	
	Gesa Schwantes	
1.3	Consideration and Practice of the Conservation Management and Operation Mode in	005
	Water Towns South of Yangtze River—Three Case Studies of Historic Districts in	
	Shaoxing, Wuzhen and Xitang	
	Li Zhen	
1.4	Exploration and Suggestions Regarding the Management of Conservation and	007
	Restoration Technique for Historic Buildings in Hangzhou	
	Wu Limei, Lou Shu	
1.5	On Risks of Urban Heritage Values Caused by Restoration—An Example from the	009
	Conservation of a Decorated Archway at Wuhan Tiandi	
	Dai Shibing, Lv Tao	
1.6	The Architectonics Heading into the World of Life—The Transformation of	011
	Architectural Heritage Values and the Architectural Rehabilitation	
	Lu Di	
1.7	Values and Practices for the Conservation of Decorative Lime Plaster on Cultural	013
	Heritage—A Case Study of Zhang's House in Haining	
	Fu Zhengrong, Cui Biao, Hu Zhanyong, Dai Shibing	
1.8	Comparison of the Conservation and Restoration of Historic Timber Architecture in	016
	China and Germany—Management, Principles, Technology	
	Shen Zimei	
1.9	Teaching Research of the Course of "Conservation Technology"	018
	Zhang Peng (Tongji)	
1.10	Preliminary Researches on the Course of "Pathology of Architectural Materials"	019
	Dai Shibing	

2 / Conservation Technology

2.1	General Strategies of Low-tech Methods in the Vernacular Architecture	020
	Conservation	
	Li Zhen	
2.2	Applications of Petrography as a Tool for Assessing Historic Mortars, Renders and	022
	Plasters for the Purpose of Restoration	
	C.W. Wong, Ryanne H.S. Tang	
2.3	The Study on Pathology of Historic Buildings of Pingyao Based on Infrared	024
	Thermography	
	Zhang Peng (Tongji) , Su Xiangkun	
2.4	Materials and Practices for Surface Refitting of Cultural Heritage with Lime-based	026
	Materials	
	Dai Shibing, Wang Jinhua, Hu Yuan, Zhang Debing	
2.5	Technical Limits for Conservation of Natural Stone Sculptures in the World Cultural	028
	Heritage Site of Yungang Grottoes	
	Huang Jizhong, Dai Shibing, Li Hongsong	
2.6	Building Limes for Cultural Heritage Conservation in China Dai Shibing	031
2.7	Limes for Cultural Heritage Conservation in China Based on European Building	034
	Lime Standards	
	Dai Shibing, Wang Jinhua	
2.8	Restoration of Damp Proof Courses in Tinajin Five Avenues Wu Meng, Zhu Shangyou, Dai Shibing	037
2.9	Application of Modern Technology in the Conservation of the Guia Chapel in	039
	Macao	
	Tang Zhong, Dai Shibing	
2.10	Study and Application of Structural Repair Techniques Applicable to Historical	041
	Buildings in Tianjin Five Avenues	
	Li Wei, Wu Meng	
2.11	Conservation of Historic Lime Plaster on Earthen Heritage—A Case Study of Liu's	042
	Family Ancestral Hall in Jinggangshan, Jiangxi Dai Shibing, Tang Yaxin, Fang Xiaoniu, Yi Xiuguang, Hu Zhanyong, Li Lei	
2.12	Study of Non-destructive Testing Technologies for Timberwork of Liu's Family	044
	Ancestral Hall	
	Chen Lin, Fang Xiaoniu, Tang Yaxin, Dai Shibing	

2.13	Preliminary Researche on Lime-based Injection Grouts for Conservation of Earthen Architectural Heritage and Ruins	046
	Dai Shibing, Fang Xiaoniu ,Han Jun, Hu Zhanyong	
2.14	Study of the Temperature and Humidity Environment of a Historic Building in	048
	Macao	
	Li Zhengrong, Xu Zhirui, Sun Jingting, Wang Haisheng, Ai Zhengtao	
2.15	Studies on Tools Used in Construction and Repair of Histotic Timber Buildings in	050
	Yongjia, Wenzhou, Zhejiang Province	
	Pan Hao, Chen Yan	
2.16	Study on Wood Species and Strength Properties of Components in Ancient Timber	052
	Structures in Shanxi Province	
	Wang Weibin, Zhou Haibin	
3/	Case Studies	
3.1	Diagnostic Condition Assessment—An Example of a 180 Year Old Church in	054
	Singapore for the Purpose of Restoration	
	C.W. Wong, Ryanne H.S. Tang, P. Krishnankutty	
3.2	The Whole Story of the Reconstruction of Dresdner Frauenkirche	056
	Zhong Yan	
3.3	Study on Hydraulic Lime Mortars for the Conservation of Huashan Rock Art	058
	Zhou Xiao, Hu Yuan, Wang Jinhua, Dai Shibing	
3.4	Proposed Rescue Principles for Historic Architectural Surfaces with Communist	060
	Writings in Jinggangshan Region	
	Dai Shibing, Fang Xiaoniu, Hu Zhanyong, Tang Yaxin	
3.5	Analysis and Conservation of Historic Architectural Stucco Surfaces in Tianjin's	062
	Five Avenue	
	Li Wei , Chen Guojun, Dai Shibing	
3.6	Traditional and Modern Coloring of Stone Inscription in China—An Example from	064
	World Heritage Wuyishan, PR China	
	Dai Shibing, Yu Zelan, Zhong Kaiyi, Su Dezheng, Yu Jian an, Li Le	
3.7	Application of Traditional Craft and Modern Technology in the Restoration of	066
	Qingwangfu	
	Feng Jun, Li Wei	

历史建筑保护及其技术

Architectural Conservation and Technology

3.8	Study of Building Texture Based on Enclosure Materials of Historical Buildings—A	067
	Case Study of Shanghai Xintiandi	
	Li Xiao, Liu Li, Dai Shibing	
3.9	Restoration Practice of Coloured Facades of Shop Houses in Zhongshan Road,	069
	Haikou	
	Dai Shibing, Chang Qing, Wang Hongjun,	
	Zhao Aihua, Liu Tao, Song Yan, Pan Xing	
3.10	Diagnosis and Restoration Concept of the Rammed Earth Finishing of the Historic	071
	City Wall of Pingyao, Shanxi Province, PR China	
	Dai Shibing, Li Hongsong	
3.11	Non-destructive Desalination of Historic Fair-faced Brick Facade and its	073
	Effectiveness Control—An Example at the Conservation of PB570 Cattle Depot	
	Artists Village, Hong Kong	
	Dai Shibing, Chow Wing Keung, Zhu Shangyou, Zhang Debing	
3.12	Defects of Historic Roofing and Strategy to Improve the Quality during the	076
	Restoration Work in the Southern Shanxi Province	
	Huang Jizhong, Dai Shibing, Shen Zimei, Zhou Yuee	
3.13	Restoration of Historical Fair–faced Brick Facades in Tianjin's Five Avenue	078
	District, PR China	
	Dai Shibing, Li Wei, Wu Meng	
3.14	Study on the Environment for the Preservation of Paintings on Wood Substrate in a	081
	Historic Building of Tianjin	
	Li Zhengrong, Xu Tianhao, Zhang Peng (Tianjin)	

风格性修复理论的真实与虚幻

陆地

The Reality and Illusion of Stylistic Restoration

Lu Di

摘要

针对风格性修复的一些认识误区,分析了其产生的社会背景及理论要点、 风格性修复与早期旨在形式纯化的修复实践之间的差异,以及风格性修复的理 论缺陷。

Abstract

Aiming at some misunderstandings of stylistic restoration, this paper analyses the social background and theoretical key points of stylistic restoration, the theoretic shortcomings of stylistic restoration, the difference between stylistic restoration and the restoration, which is aimed at purification of the form in early stage.

参考文献

- [1] Eugène Emmanuel Viollet-le-Duc(Author), Kenneth D. Whitehead (Translator). The foundations of architecture: Selections from Dictionnaire raisonné de l'architecture française du XIe au XVIe siècle [M]. New York: George Braziller, Inc., 1990: 195, 209, 210, 222, 223, 233, 248.
- [2] Jukka Jokilehto. A History of Architectural Conservation[M]. Oxford: Butterworth-Heinemann, 1999: 71, 115, 117, 137, 145, 149, 157.
- [3] John Gate. Goethe on Art[M]. Berkelev and Los Angeles: University of California Press, 1980: 103.
- [4] 蒋大椿. 史学探渊:中国近代史学理论文编[M]. 长春:吉林教育出版社,1991:1269.
- [5] Nicholas Stanley Price etc. Historical and Philosophical Issues in the Conservation of Cultural Heritage[M]. Los Angeles: The Getty Conservation Institute, 1996: 212, 312.
- [6] The Athens Charter for the Restoration of Historic Monuments[OL]. http://www.icomos.org/athens_charter.

中国建筑面层原位保护的研究与实践

——聚焦抹灰保护的灌浆材料

格桑

Research and Practice of in-situ Conservation of Architectural Surfaces in China

—With a Focus on Injection Grouting for Plaster Reattachment

Gesa Schwantes

摘要

为了在适当考量遗产价值的前提下保护建筑面层,其原位保护被视为至关重要的实践。建筑面层的文化意蕴与其所在地密切相关,且有助于其完整性和真实性。一旦灰塑、壁画从建筑表面上被揭取下来,其自身价值和该建筑的重要性均将受到影响。不仅如此,抹灰或许还包含了历史性材料、工艺、事件的珍贵信息,或揭示了建筑的前世今生。本文旨在结合原位保护原则来强调其重要性,讨论了针对中国特色情况下,建筑面层原位保护所面临的挑战,不仅着眼于保护实践的现状,且将材料多样性及当地气候纳入考量。最终,本文讨论了分层灰塑的回贴所面临的主要挑战。为了确保修复的持续性、提高修复材料的兼容性,基于当地传统材料、且经新技术改性的注浆材料被视为研究重点。

Abstract

The in situ conservation of architectural surfaces is seen as crucial practice in order to conserve them in due consideration of all their heritage values. Their cultural significance is closely related to the site and contributes to its integrity and authenticity. Especially in the case of decorated plaster and wall paintings detaching them from their context diminishes their own value as well as the significance of the place from which they were removed. But additionally plain plasters may also contain valuable information on historical materials and techniques, carry

information about historical events, or indicate a former use of the site. This article aims to bring together the principles of in situ conservation to emphasize its importance. It discusses the challenges of in situ conservation of architectural surfaces specific to the situation in China, both in terms of current conservation practice, and in terms of variety of materials and climate across the country. Finally it discusses challenges in a primary problem of intervention: the reattachment of delaminated plaster from its support structure. Injection grouts on the basis of traditional local materials but with improved performance through new technologies are seen as important area of research in order to develop compatible conservation materials for sustainable interventions.

参考文献

- [1] Australia ICOMOS. The Burra Charter. The Australia ICOMOS Charter for Places of Cultural Significance. Australia ICOMOS Incorporated International Council on Monuments and Sites, 2013.
- [2] Australia ICOMOS. Practice Note_Understanding and assessing cultural significance. Australia ICOMOS Incorporated International Council on Monuments and Sites, 2013.
- [3] Matero, Frank G. "The Conservation of Immovable Cultural Property: Ethical and Practical Dilemmas ". In: Journal of the American Institute for Conservation, Vol.32, No.1, 1993:15 21.
- [4] English Heritage. Conservation Principles Policies and Guidelines for the sustainable management of the historic environment. London: English Heritage 2008.
- [5] Parks Canada, Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada[M], Canada, 2010.
- [6] UNESCO World Heritage Centre. Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention. Intergovernmental Committee for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage. UNESCO, 2008.
- [7] The Nara Document on Authenticity. Nara Conference on Authenticity in Relation to the World Heritage Convention. Nara, Japan, 1994.
- [8] Engelhardt, Richard and Pamela Rogers. Hoi An Protocols For Best Conservation Practice in Asia. Professional Guidelines for Assuring and Preserving the Authenticity of Heritage Sites in the Context of the Cultures of Asia. Bangkok: UNESCO Bangkok, 2009.
- [9] Asia–Pacific Cultural Heritage Centre for UNESCO (ACCU). Cultural Heritage Protection Cooperation Office. International Conference 2012 Human Resources Development fort he Transmission of Traditional Skills: Building Decoration with a Focus around Painting and Coloring. 27 29 November, Nara, Japan. ACCU, 2013.